

Dialog Plus Rack

On-Line USV-Anlagen 700 VA bis 3000 VA

On-Line Dauerwandler USV-Anlage nach DIN EN 62040-3 (VFI-SS-111) mit sinusförmiger Ausgangsspannung in allen Betriebsarten, RS232 Schnittstelle und Shutdown-Software für Windows 95/98/NT/2000/XP, Novell und Linux Betriebssysteme. Die Autonomiezeit der Anlagen lässt sich durch den Anschluss von zusätzlichen Batteriemodulen verlängern.



Modell	DLPR	70	100	100 ER	150	220	220 ER	300	300 ER
--------	------	----	-----	--------	-----	-----	--------	-----	--------

Leistung									
Leistung in VA	700	1000	1000	1500	2200	2200	3000	3000	
Leistung in W	490	700	700	1050	1540	1540	2100	2100	

Überbrückungszeit	Überbrückungszeit in Minuten								
100% Last	6	6	0	6	9	0	7	0	
50% Last	15	15	0	15	22	0	15	0	

Eingang									
Nennspannung	220 / 230 / 240 V AC								
Eingangsspannungsbereich bei 50% Last	110 – 300 V								
Eingangsspannungsbereich bei 100% Last	160 – 300 V								
Eingangsfrequenzbereich	45 bis 65 Hz								
Nennfrequenz	Standard 50 Hz, über Software konfigurierbar auf 50 Hz, 60 Hz oder auto select								
Frequenztoleranz	± 5 Hz								
Nennstrom in A (Batterien sind geladen, Eingangsspannung 230 Volt)	2,5	3,4	3,4	5,2	6,8	6,8	10,2	10,2	
Maximaler Eingangsstrom in A (Nennlast, Mindesteingangsspannung und Batterieladung)	3,8	5	6,2	7,2	10	13,8	14,4	16	
Spitzenstrom	< Nennstrom								
Leistungsfaktor (cos φ)	> 0,97								
Stromverzerrung (THDI)	< 3%								
„Hold-Up Zeit“ (Zeit die ohne Umschaltung auf Batterie überbrückt werden kann – es kommt hierbei zu keiner Unterbrechung der Ausgangs- Spannung)	< 40 ms								

Dialog Plus Rack

On-Line USV-Anlagen 700 VA bis 3000 VA

Modell	DLPR	70	100	100 ER	150	220	220 ER	300	300 ER
--------	------	----	-----	--------	-----	-----	--------	-----	--------

Ausgang	
Ausgangsspannung	230 V (umschaltbar auf 220 oder 240 V)
Ausgangsspannungstoleranz - statisch	± 1,5%
Ausgangsspannungstoleranz - dynamisch (Lastsprung 0 auf 100%)	< 5%
Wiederereichen des Toleranzbereiches der Spannung nach Lastsprung	< 20 ms
Kurvenform der Ausgangsspannung	sinus
Ausgangsfrequenz im Normalbetrieb	50 oder 60 Hz ± 5 %
Geschwindigkeit der Frequenzanpassung	1 Hz / s
Ausgangsfrequenz im Batteriebetrieb	50 oder 60 Hz ± 0,2 %
Spannungsverzerrung / linearer Last	< 2%
Spannungsverzerrung / nichtlinearer Last	< 6%
Leistungsfaktor im Ausgang	0,7
Crestfaktor gemessen nach EN 50091-1 (Spitzenstrom zu RMS-Strom)	bis 3:1
Wirkungsgrad bei Nennlast / Netzbetrieb	90 %

Überlast	
Überlastfähigkeit im Normalbetrieb (danach Umschaltung auf Bypass)	100 - < 110% für 30 Minuten 110 - < 150% für 30 Sekunden > 150% für 10 Sekunden
Überlastfähigkeit im Batteriebetrieb (danach Abschaltung)	100 - < 110 % für 30 Minuten 110 - < 150 % für 30 Sekunden > 150 % für 10 Sekunden
Kurzschluss-Strom	3 x I Nenn für 0,5 Sekunden

Bypass	
Spannungstoleranz für Umschaltung	180 – 264 Volt
Frequenztoleranz	± 5Hz
Umschaltzeit	2 ms

Batterie	
Nennspannung	24 V 36 V 36 V 48 V 96 V 96 V 96 V 96 V
Anzahl Blöcke	2 3 * 4 8 * 8 *
Nennkapazität je Block	7 Ah 7 Ah * 7 Ah 7 Ah * 7 Ah *
Typ	verschlossen und wartungsfrei
Lebenserwartung	3 - 6 Jahre (abhängig von Umgebungsbedingungen)
Ladezeit	ca.4 Stunden
Ladestrom	0,9 A 0,9 A 4 A 0,9 A 0,9 A 8 A 0,9 A 8 A
Ladespannung in V	27 41 41 54 108 108 108 108
Batterietest	automatisch alle 40 Stunden

* externe Batterien

Dialog Plus Rack

On-Line USV-Anlagen 700 VA bis 3000 VA

Modell	DLPR	70	100	100 ER	150	220	220 ER	300	300 ER
---------------	-------------	-----------	------------	---------------	------------	------------	---------------	------------	---------------

Anzeigen	
LED Netzbetrieb	grün
LED Batteriebetrieb	grün
LED Batterie defekt	rot
LED Bypass aktiv	gelb
LED Fehler / Stand by	rot
Akustischer Alarm	Piezo-Pieper (quittierbar)
LED Balkenanzeige	Last / Überlast
LED Balkenanzeige	Ladezustand der Batterie

Bedienelemente	
Taster	EIN / RESET
Taster	AUS

Schnittstellen	
Sub-D 9 Pin Buchse	RS 232 Schnittstelle
Slot	Steckplatz für Kommunikations-Steckkarte

Anschlüsse				
Eingang	IEC 10 A	IEC 16 A		
Ausgang	4 x IEC 10 A	6 x IEC 10 A	4 x IEC 10 A 1 x IEC 16 A	
Eingangssicherung der USV (Thermosicherung) in A	7	10	12	16
DC-Anschluss für Batterieerweiterung	nein	Standard		

Schutz	
Schutzvorrichtungen	Überstrom - Kurzschluss - Überspannung - Unterspannung Wärme - Tiefentladeschutz der Batterien
Stoßspannungsfestigkeit	IEC 801-5 6 KV 1.2 / 50 µsec; 3 KA 8/20 µsec; 300 Joule

Normen	
Sicherheit	EN 62040-1-1; EEC Richtlinien 73/23 und 93/68
EMV / RFI	EN 62040-2; EEC Richtlinie 89/336
Betriebsanforderungen	EN 62040 – 3 VFI-SS-111

Umgebungsbedingungen	
Umgebungstemperatur	0 bis 40°C
Geräuschpegel in 1 m Abstand	< 40 dB(A)

Dialog Plus Rack

On-Line USV-Anlagen 700 VA bis 3000 VA

Modell	DLPR	70	100	100 ER	150	200	200 ER	300	300 ER
--------	------	----	-----	-----------	-----	-----	-----------	-----	-----------

Gehäuse									
Material	Stahlblech								
Farbe	Dunkelgrau RAL 5004								
Schutzklasse	IP 215								

Abmessungen									
Abmessung (H x B x T) in mm	2HEX19"x390			2HEX19"x 480					
Anzahl Gehäuse	1			1	2	1	2	1	

Gewichte									
Gewicht in kg	13	16	9*	21	38	13*	39	14*	

Lieferumfang									
Handbuch in deutsch	ja								
Schuko/IEC Netzkabel	1								
IEC/IEC Anschlusskabel	2								
Handgriffe	ja								
Stecker für Batterie-Erweiterung	-	1	-	1	-	1			
RS232 Anschlusskabel	1								
Shutdown-Software für Windows 95/98/NT/2000/XP, Novell und Linux Betriebssysteme auf CD-ROM.	ja								

Optionen

Multi-Switch (IRMS)									
Programmierbarer Umschalter für die redundante Stromversorgung von kritischen Verbrauchern									
Abmessung (H x B x T) in mm	2 HEX19"x360								
Gewicht in kg	6								

Externer Servicebypass									
Manueller Umschalter zur Freischaltung der USV-Anlage ohne Abschaltung der Verbraucher									
Abmessung (H x B x T) in mm	1 HEX19"x380								
Gewicht in kg	7								

Software									
Netzwerkversion der PowerShield2 Shutdown-Software für Windows 95/98/NT/2000/XP, Novell, UNIX, Linux und OS2 Betriebssysteme.	X								

*externe Batterien

Dialog Plus Rack

On-Line USV-Anlagen 700 VA bis 3000 VA

Verlängerte Autonomiezeit

Modell	Autonomiezeit Gesamt (inkl. Grundgerät)	Abmessungen Batteriemodul	Gewicht Batteriemodul(e)
DLPR 100	17'	2HEx19"x390	12
	30'	2HEx19"x390	19
DLPR 100 ER	42	2x(2HEx19"x390)	2x19
	67'	3x(2HEx19"x390)	3x19
DLPR 150	15'	2HEx19"x480	15
	26'	2HEx19"x480	25
DLPR 220	23'	2x(2HEx19"x480)	2x25
	38'	3x(2HEx19"x480)	3x25
DLPR 220 ER	52'	4x(2HEx19"x480)	4x25
	70'	5x(2HEx19"x480)	5x25
DLPR 300	15'	2x(2HEx19"x480)	2x25
	26'	3x(2HEx19"x480)	3x25
DLPR 300 ER	38'	4x(2HEx19"x480)	4x25
	53'	5x(2HEx19"x480)	5x25

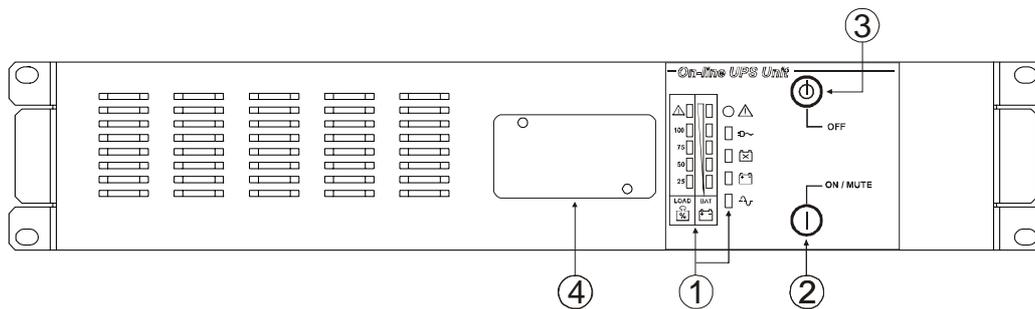
Dialog Plus Rack

On-Line USV-Anlagen 700 VA bis 3000 VA

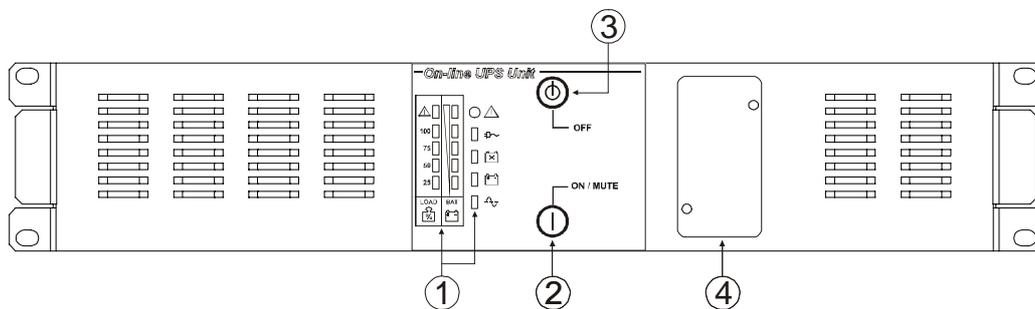
Ansichten der USVs

Vorderansicht

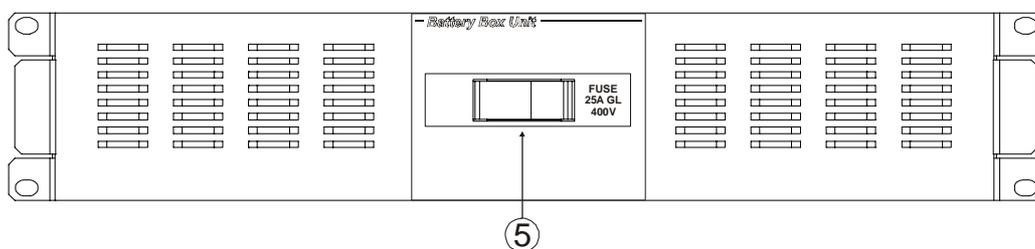
Dialog Plus Rack 70 / 100 / 100 ER / 150



Dialog Plus Rack 220 / 220 ER / 300 / 300 ER



Batteriemodul (bei den Modellen Dialog Plus Rack 220 / 300 eingeschlossen)



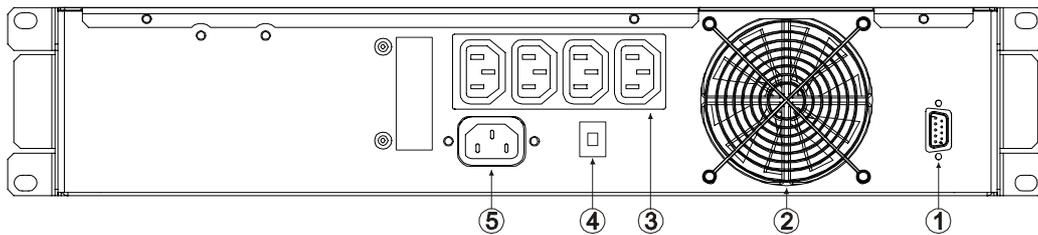
1. LED Anzeigenkonsole
2. ON Knopf
3. OFF Knopf
4. Slot für Kommunikations-Steckkarte
5. Sicherungsträger/Auftrenner

Dialog Plus Rack

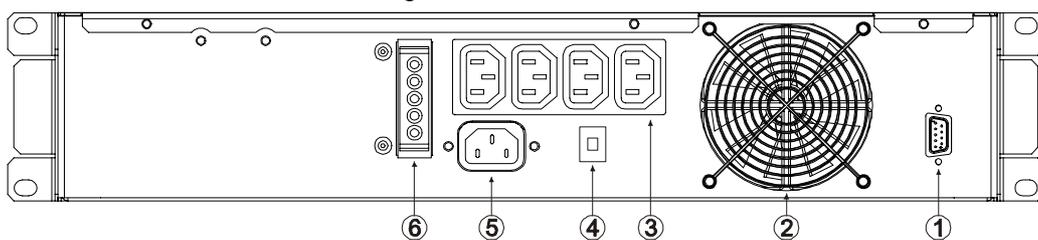
On-Line USV-Anlagen 700 VA bis 3000 VA

Rückansicht

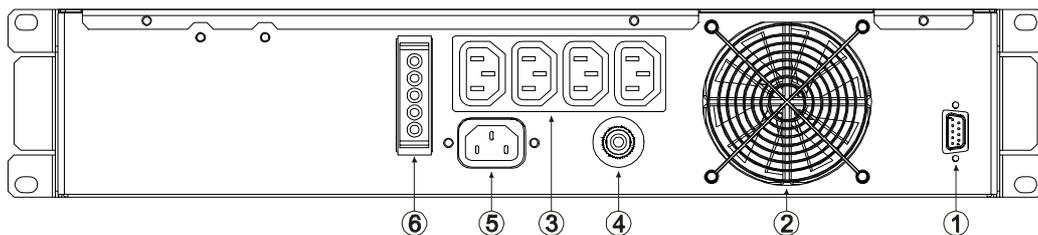
Dialog Plus Rack 70



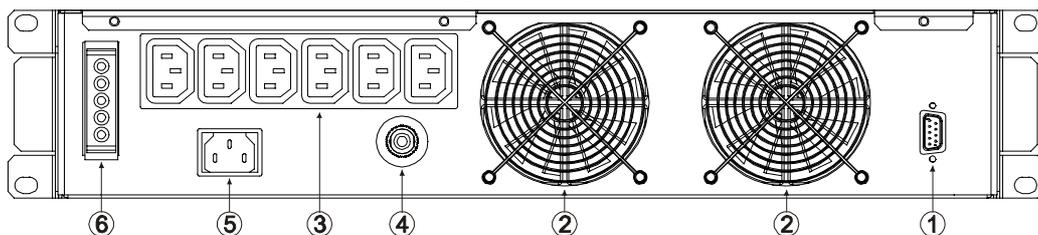
Dialog Plus Rack 100 / 100 ER



Dialog Plus Rack 150



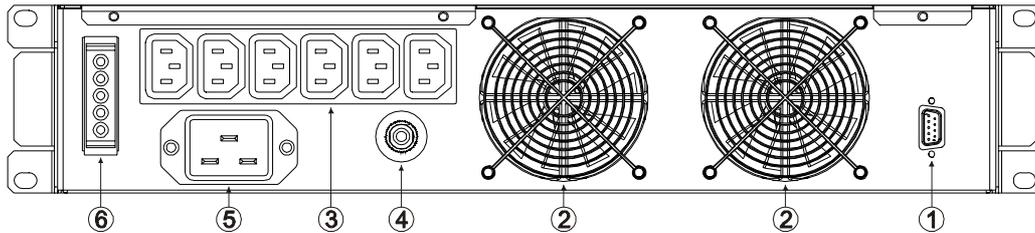
Dialog Plus Rack 220



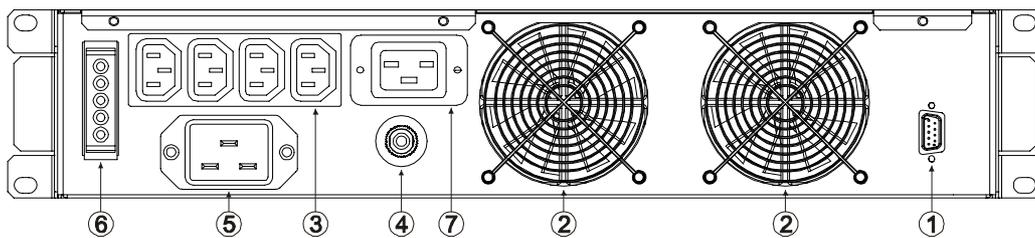
Dialog Plus Rack

On-Line USV-Anlagen 700 VA bis 3000 VA

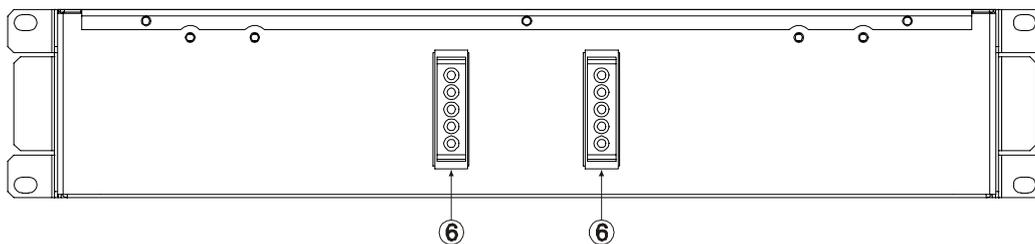
Dialog Plus Rack 220 ER



Dialog Plus Rack 300 / 300 ER



Batteriemodul

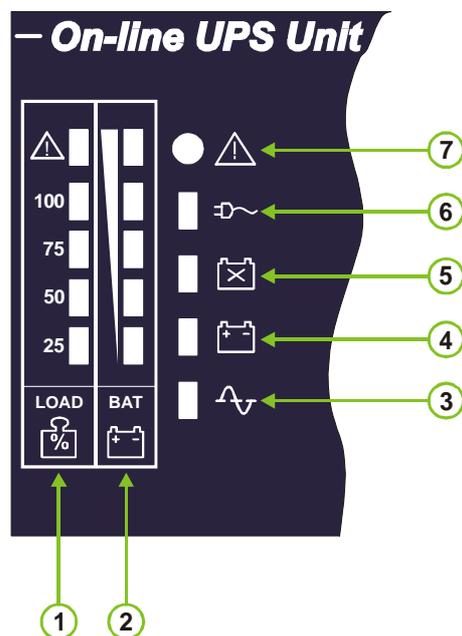


- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. serieller Kommunikationsport RS232 | 5. Eingangsnetzstecker IEC |
| 2. Kühlventilator | 6. Steckdose für Batterieerweiterung |
| 3. Ausgangssteckdose IEC (max. 10A) | 7. Ausgangssteckdose IEC 16A |
| 4. Thermosicherung im Eingang | |

Dialog Plus Rack

On-Line USV-Anlagen 700 VA bis 3000 VA

Ansicht der LED Anzeigenkonsole



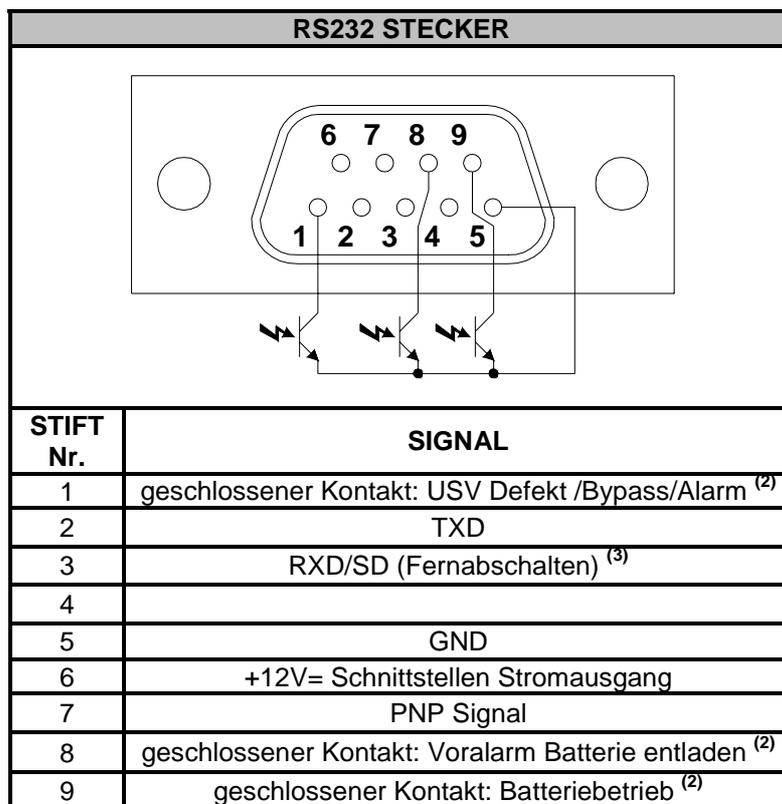
- ① Lastanzeige
- ② Batterieladestandanzeige
- ③ Netzbetriebsanzeige
- ④ Batteriebetriebsanzeige / Anzeige für leere Batterie
- ⑤ Batteriedefektanzeige
- ⑥ Anzeige "Verbraucher über Bypass versorgt"
- ⑦ "Defekt/Standby" Anzeige

Dialog Plus Rack

On-Line USV-Anlagen 700 VA bis 3000 VA

Schnittstelle

An die serielle RS232 Schnittstelle kann ein PC (COM Port) mit dem mitgelieferten⁽¹⁾ Stift-zu-Stift-Kabel angeschlossen werden. Dies ist eine Plug&Play Verbindung.



⁽¹⁾ Falls ein anderes Kabel verwendet wird, sollte es Stift-zu-Stift und nicht länger als 3 m sein.

⁽²⁾ Opto-isolierter Kontakt, max. +35V= / 15mA

⁽³⁾ SD: in Batteriebetrieb führt die USV bei Anlegen einer Spannung von +5 - +15 V= zwischen den Stiften 3 und 5 für mindestens 20 Sek. komplettes Abschalten durch.